

204967-000-9

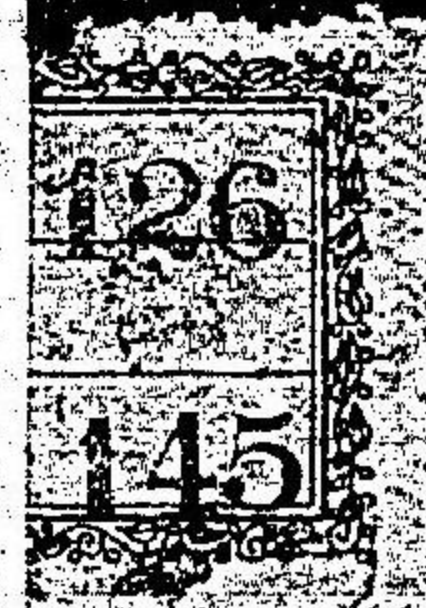
126-145 (洋)

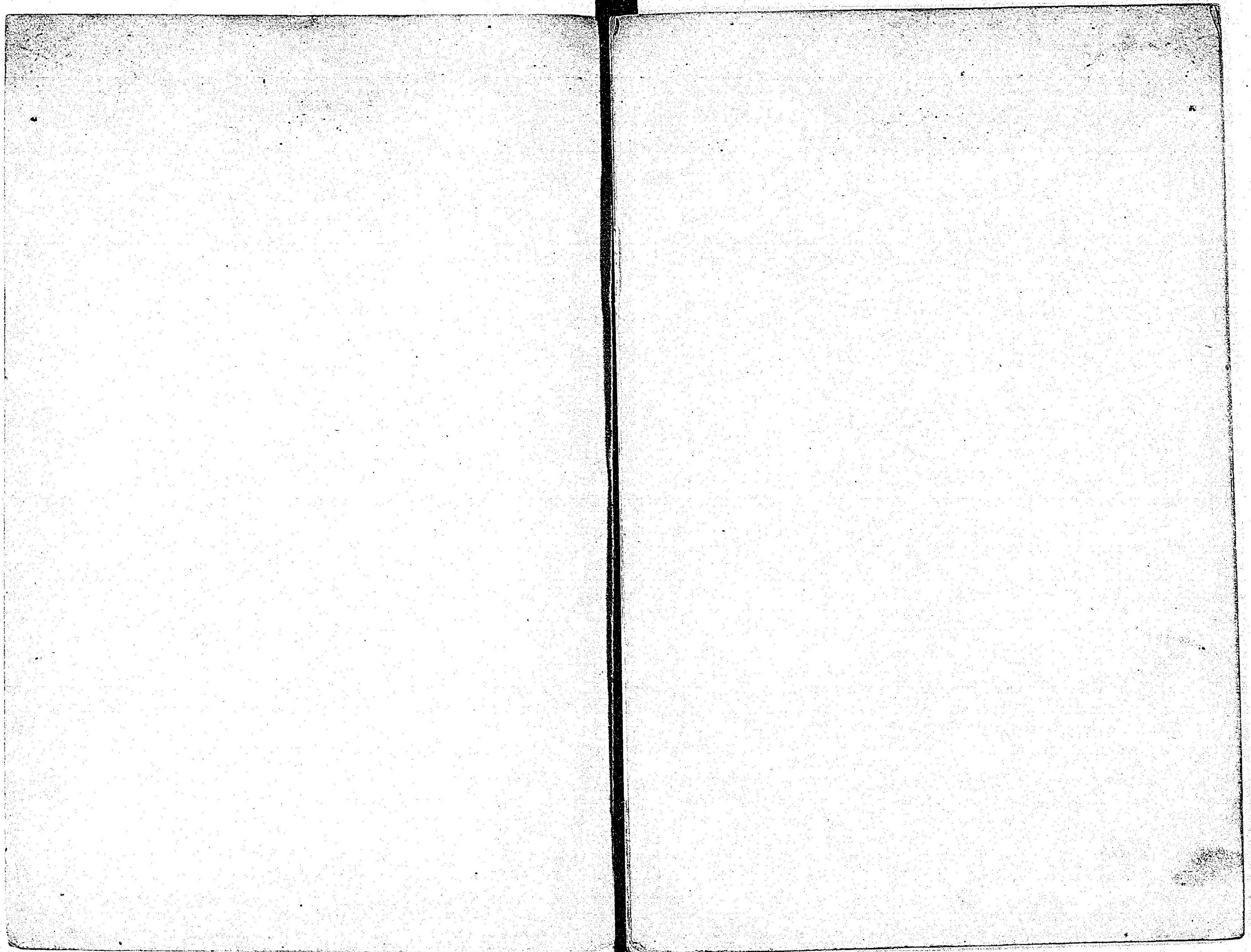
仏文読本 第1

学習院

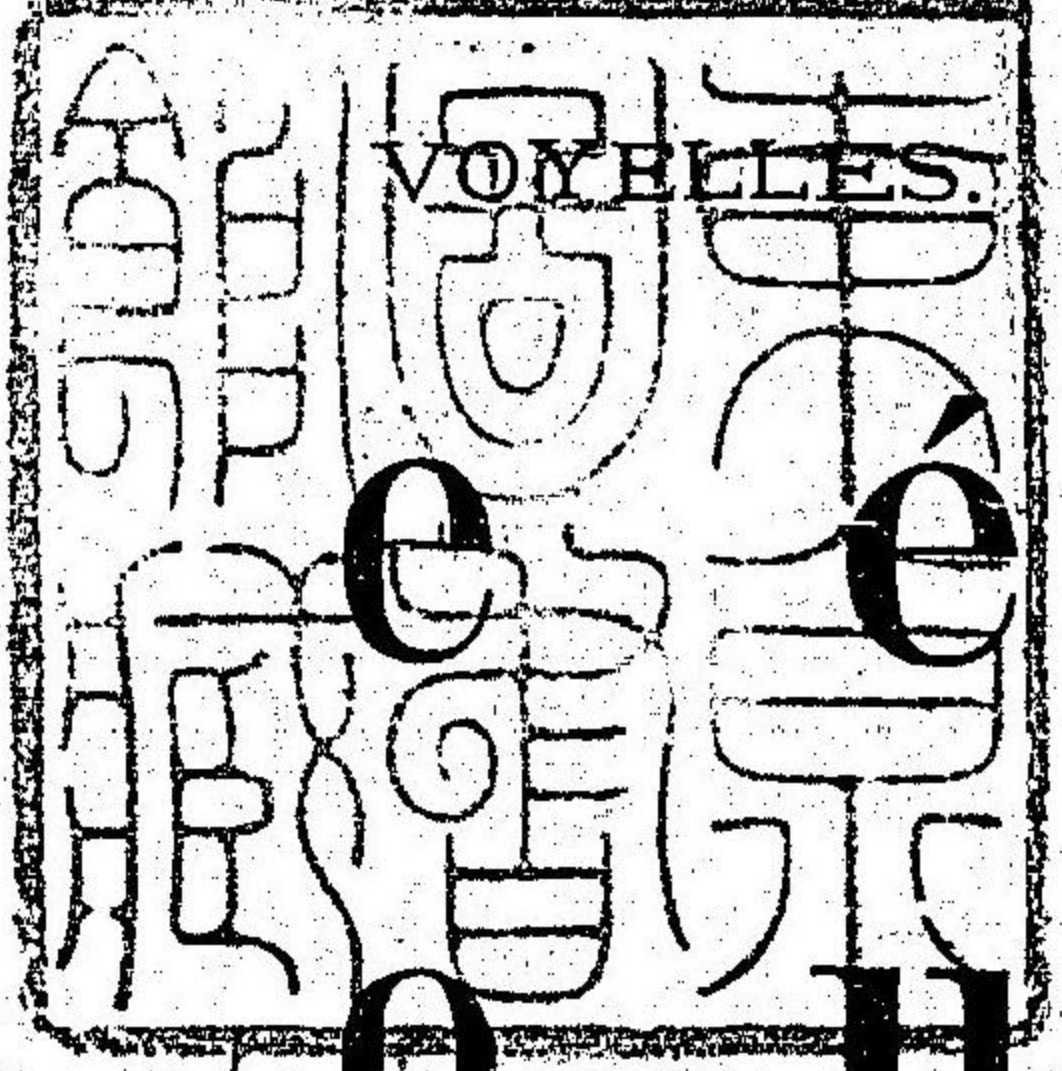
M28

EDU-0266





126  
145

**a**  **é** **è**  
**i** **o** **u** **y**

EXERCICE.

a	è	é	o	e	y
u	e	a	è	i	é
i	y	u	e	o	a
é	o	i	y	è	u
è	u	o	a	y	i
o	a	y	é	u	e
y	é	e	i	a	è
	i	è	u	é	o



## CONSONNES.

**b p d t**  
**v f l r**

## EXERCICE.

**b t d f p r**  
**l p b t v d**  
**v r l p f b**  
**d f v r t l**  
**t l f b r v**  
**f b r d l p**  
**r d p v b t**  
**p v t l d f**

## CONSONNES (Suite.)

**c g s z**  
**m n j x**

## EXERCICE.

**j n m z g x**  
**c g j n s m**  
**s x c g z j**  
**m z s x n c**  
**n c z j x s**  
**z j x m c g**  
**x m g s j n**  
**g s n c m z**

## EXERCICE.

a	m	p	e	s	g
x	è	n	c	i	t
d	v	o	f	l	u
é	b	j	y	z	r
t	c	i	x	è	n
r	j	z	é	b	y
g	e	s	m	a	p
u	f	l	d	v	o
v	o	x	i	t	c
m	p	a	s	g	e
b	y	d	z	r	j
è	n	é	l	u	f

SONS SUIVIES D'UNE ARTICULATION  
SIMPLE.

ab	id	op	ut	yf
ov	uc	al	yg	ir
ys	ox	ub	iz	ad
ip	at	yc	of	ug
ur	yp	iv	as	ot
az	il	or	ud	ys
ot	uf	ad	yz	ib
yd	og	ug	ir	al
if	av	yt	ob	up
ux	yr	ix	ap	ov

## ARTICULATIONS SIMPLES

ba	be	bé	bè	bi
pè	pi	po	pu	pa
dy	da	de	té	ti
te	vi	vo	vu	va
fa	fe	fé	fè	fi
lè	ly	lo	ma	me
mu	nè	ne	né	ni
ji	jo	ju	ja	jè
se	sé	zi	zo	zu
ru	ry	ra	re	ré
go	gu	ga	xe	xé

## SUIVIES D'UN SON SIMPLE.

bo	bu	by	pe	pé
dé	dè	di	do	du
ty	to	tu	ta	tè
ve	vé	vè	fo	fu
lu	la	li	le	lé
mé	mè	mi	my	mo
no	nu	na	je	je
sè	si	so	su	sa
za	ze	zé	zè	ro
rè	ri	cu	ca	co
xè	xi	xo	xu	xa

## EXERCICE.

é-pi	pè-re*	di-re
a-mi*	mo-de	mè-re*
cu-ré	pa-vé	fê-te
la tê-te*	cô-te	a-xe
vi-de	lu-xe	câ-ve
ma-ri*	zé-ro*	mû-re
ly-re	l'i-le <sup>(1)</sup> *	du-pe
cu-be	bê-te	pâ-te
la lu-ne*	lé-gu-me	mâ-tu-re
a-bo-li	ab-so-lu	l'u-ni-té
sé-pa-ré	sé-vè-re	mo-dè-le
du ca-fé*	le rê-ve	vé-ri-té
ma-xi-me	ca-ba-ne	le ty-pe
or-ga-ne	vé-né-ré	la gê-re*
dé-fi-lé	ad-mi-ré	oc-ta-ve
as-pi-ré	dé-pu-té	or-bi-te
re-mè-de	la li-me	co-lo-ré
o-pé-ré	ob-te-nu	l'é-co-le*
ac-ti-vi-té	oc-ta-go-ne	lé-ga-li-té
ap-ti-tu-de	al-vé-o-le	ur-ba-ni-té
ca-ra-bi-ne*	fi-dé-li-té	pa-ra-bo-le

(1) Expliquer l'apostrophe et l'accent circonflexe.

\* Pour distraire les élèves, le professeur peut donner la traduction des mots étoilés.

## SONS COMPOSÉS DANS LA FORME.

eu                    ou  
                          oi  
 an                    in  
 on                    un

## EXERCICE.

an    oi    eu    ou    in    on    un  
 eu    on    in    oi    un    ou    an  
 un    an    ou    on    eu    oi    in  
 on    ou    un    in    an    eu    oi  
 in    eu    oi    an    on    un    ou  
 ou    un    an    eu    oi    in    on  
 oi    in    ou    un    ou    an    eu

## EXERCICE DE SONS COMPOSÉS.

ia	ié	iè	io	ieu	ian
ion	ua	ué	uè	ui	uin
uan	uon	oué	ouè	oui	oua
ao	oa	éo	éa	éi	éou
éan	ya	yo	yé	yu	yeu

ée — é      ie = i      ue = u

## ARTICULATIONS SUIVIES D'UN SON COMPOSÉ.

beu	pou	dan	tin	vun	fon
ran	mon	neu	sou	zoi	jin
gon	ban	pou	dun	teu	voi
lun	rin	mou	noi	san	zou
cou	goi	bun	pan	din	teu
fin	leu	roi	von	nou	sun
coi	gun	bin	peu	don	tan

## EXERCICE.

pie	lui	tué
pieu	noué	juin*
pion	nuée	oui*
le foie	a-dieu*	yo-le
obéi	la rue*	fiè-re
ya-cou	tia-re	il loua
ri-an-te	pié-ton	ya-ta-gan
la bou-le	le bi-jou	le ty-ran
du ga-zon	le la-pin	la pou-le
le bu-tin	la bon-té	la fou-le
vio-len-te	un sa-pin	le bâ-ton
un mou-lin	le din-don	le la-tin
la san-té	le mon-de*	la tan-te*
la fon-te	un con-te	la moi-tié
le lun-di*	la rou-te*	un ne-veu*
l'ou-ra-gan	du can-ton	fân-tô-me
un con-voi	le bon vin	de l'a-lun
il mon-te	un pin-son	un vi-pè-re
le co-ton	peu à peu	le mou-ton
in-di-vi-du	la voi-tu-re*	un vé-té-ran
la mé-moi-re	du fé-mi-nin	la re-dou-te



## SONS ENTRE DEUX ARTICULATIONS.

bal	bor	bis	pol
pas	pie	dot	dul
dal	tuf	tar	tir
vif	val	vul	for
fis	fac	luc	lor
lar	mal	mor	mur
nat	nif	nul	jar
jus	jil	sub	sap
sar	zig	zag	rif
rop	ras	col	car
cus	gar	gol	beur
boir	peur	poil	dour
coin	doir	four	leur
moir	neur	noir	join
soif	soin	veur	voir

## EXERCICE.

lac	cap	coin
pâ-lir	fi-nir	jus-te
mé-tis	fu-tur	su-bir
l'a-zur	bus-te	cor-de
gar-de*	pos-te*	sub-til
bor-ne	cal-me	zig-zag
tar-dif	par-mi	gra-nit
dar-dé	sou-pir	bon-jour*
par-tir	jar-din*	car-ton
le foin	lar-don	cor-nac
bal-con	dor-mir	car-deur
four-bir	par-don*	ré-col-te
var-lo-pe	é-nor-me	la por-te*
a-lar-me	le bon-soir*	mé-ri-nos
bour-don	a-vor-ton	le mé-tal*
un ca-nif*	mar-mi-te	le fac-teur
pur-ga-tif	la sar-di-ne	mo-ni-teur
la tar-ti-ne	tour-ne-vis	duc-ti-li-té
la cul-tu-re	mor-fon-due	un tour-neur
col-por-teur	mul-ti-tu-de	la join-tu-re
la vic-toi-re*	un car-di-nal	le sou-ve-nir*

## CONSONNES DOUBLES.

**bb = b**      **mm = m****pp = p**      **nn = n****tt = t**      **rr = r****ff = f**      **ss = s****ll = l**      **cc = c**

## EXERCICE.

su-ffi	bo-tte	folle
bo-nne	a-ffa-mé	da-tte
l'a-bbé	do-nné	ba-rre
a-ppe-lé	cou-ssin	a-ssu-ré
o-ccu-pé	a-cco-té	a-tti-ré
ra-ffi-né	la sa-lle*	so-mme
a-rron-di	ma-rron	un bo-ssu*
con-so-nne	a-bba-toir	la go-mme
un ba-llon*	u-ne po-mme	u-ne na-ppe

## ARTICULATIONS COMPOSÉES.

**bl**    **br**    **pl**    **pr****dr**    **tr**    **fl**    **fr****cl**    **cr**    **gl**    **gr**

## EXERCICE.

bla	bre	pleu	proi	pré
dro	croi	flon	blou	brin
plun	dreu	troi	dré	flo
fran	bli	bro	plu	pron
drin	trun	glè	dri	glu
pli	prin	dru	tron	tra
flé	frè	brun	cla	cré
groi	tru	blan	grun	clou
fleu	clé	cri	glan	froi
trou	gron	grin	clin	creu

## ARTICULATIONS COMPOSÉES (Suite.)

**ps**            **vr**  
**sc**            **sp**            **st**  
**scl**            **scr**  
**spl**            **str**

## EXERCICE.

psa	vro	sca	spé	stu
scla	scrc	splo	stra	pse
sclon	sti	spa	sco	vran
scran	splé	streu	spo	scu
psi	vri	scu	sté	scra
vre	spi	splin	stran	pseu
scan	stan	scli	stroi	spli
spu	pso	vron	scon	screu
stin	sclo	scroi	spla	stru

## EXERCICE SUR L'H.

<b>h</b> <sup>muette</sup>	{ l'hô-te	l'ha-bi-tu-de*
	{ l'hom-me <sup>(1)*</sup>	l'hu-ma-ni-té*
	{ l'ho-ri-zon	la mé-tho-de
	{ l'hi-stoi-re*	l'ho-spi-ta-li-té
<b>h</b> <sup>aspirée</sup>	{ rhu-bar-de	l'hy-dro-mé-trie
	{ la hon-te*	le hé-ris-son
	{ le hi-bou	le hou-blon
	{ la hu-re	le har-ne-ton
	{ la hâ-te	le har-pi-ste
	{ la ha-la-ge	la hal-le-bar-de

ARTICULATIONS COMPOSÉES  
DANS LA FORME.

**ch**            **gn**

## EXERCICE.

cha	che	ché	chè	chi
cho	chu	chy	chou	cheu
chan	chin	chon	choi	gna
gne	gné	gni	gno	gnan
gnon	gnin	gnou	gneur	gnoir

(1) Expliquer le motif de la séparation des consonnes doubles.

## EXERCICE.

si-gné	dé-chu	l'or-dre
lu-stre	sté-ri-le	stri-cte
l'a-stre	le sty-le	mu-scle
spa-sme	clô-tu-re	dru-i-de
tri-ple	mon-stre	scru-tin
stu-pi-de	un frè-re*	glo-bu-le
ob-stru-é	un cri-ble	l'é-cli-pse*
vi-tre-rie	bleu-â-tre	glou-glou
un li-vre*	pro-pre-té	la plu-me*
la pri-è-re	psal-mi-ste	bro-de-rie
stri-ctu-re	gri-è-ve-té	vi-gne-ron
la brê-che	la fri-tu-re	du liè-vre*
la spi-ra-le	un ca-dran	a-gré-a-ble
pro-cla-mé	sco-la-ri-té	la trou-pe*
u-ne flot-te*	le bron-ze*	bru-ta-li-té
un chif-fre	in-scri-re	la pla-ti-ne*
cha-ste-té	la di-spu-te	u-ne psy-ché
la flat-te-rie*	u-ne flê-che*	u-ne clas-se*
la cré-a-tu-re	un gro-gnon	tran-splan-té
la hié-rar-chie	ma-ju-scu-le	l'hé-li-o-sco-pe
u-ne glis-soire	u-ne di-gni-té*	un cor-ni-chon

## SONS ÉQUIVALENTS.

<b>ai = é ou è</b>	j'ai	je di-rai
	la craie*	un ba-lai
<b>ei } = è</b>	la rei-ne*	un pei-gne
<b>ey }</b>	ba-lei-ne	seize
	le dey	le bey
<b>au } = ô</b>	le sau-le	u-ne fau-te
<b>eau }</b>	la tau-pe	le flé-au
	un cha-peau*	le moi-neau
	un ba-teau	un cou-teau*
	un geste* <sup>(1)</sup>	rep-ti-le
<b>e = é ou è</b>	es-ti-me	la per-te*
	tel <sup>(2)</sup>	co-lo-nel*
	bref	a-vec le bec
<b>y = i i</b>	payé	un rayon
	noyau	es-suyé
<b>œ = é</b>	œ-stre	œ-no-mè-tre
<b>œu = eu</b>	bœuf*	car-pe œu-vé
	ma sœur	ma-nœu-ve*

(1) Devant deux consonnes à l'exception de *re* du préfixe et de quelques autres comme *repandre*, *dessus*.

(2) À la fin des mots, devant une consonne qui se prononce.

## SONS ÉQUIVALENTS (Suite.)

<b>am</b>	}	= <b>an</b>	la jam-be	la lam-pe*
			cam-pé	gam-ba-de
			em-ploi	l'em-pi-re*
<b>em</b>	}		tem-ple	em-bau-mé
			en-voi	en-sem-ble
<b>en</b>	}		de l'en-cre*	pru-den-te
			com-ble	rom-pu
<b>om = on</b>			om-bre	tom-bé
<b>aim</b>	}		daim	la faim*
<b>im</b>			im-bu	im-po-sé
			lim-pi-de	im-pu-ni-té
<b>ym</b>			tym-pan	sym-bo-le
<b>ain</b>			nain	train
			hau-tain	du pain*
<b>yn</b>			syn-dic	syn-ta-xe
<b>ein</b>			sein	plein
	frein	se-rein		
<b>en</b> <sup>(1)</sup>	li-en	le chi-en*		
	moy-en	ci-toy-en		

(1) Après un i.

## ARTICULATIONS ÉQUIVALENTES.

<b>ph = f</b>	}		nym-phe	la tri-om-phe*
			pha-re	pho-to-gra-phe*
<b>g = j</b>	}		ga-ge	il ron-gea
			gi-ra-fe	gy-pa-è-te
<b>gu = g</b>	}		guê-pe	guê-tre*
			fi-gue	dé-gui-sé
<b>c</b>	}		ce-ci	cy-gne
			la for-ce*	ci-ca-tri-ce
<b>sc</b>	}	= <b>s</b>	la scie	fa-sci-ne
			scè-ne	la sci-en-ce*
<b>ç</b>	}		fa-çon	ma-çon
			re-çu	fa-ça-de
<b>x</b>	}		six*	soi-xan-te*
<b>s</b>			pha-se	mu-sée
<b>x</b>	}	= <b>z</b>	le rai-sin*	ro-seau
			deu-xi-è-me*	si-xi-è-me*
<b>ti = si</b>	}		la na-tion*	nup-ti-al
			par-ti-al	i-ni-tia-ti-ve

ARTICULATIONS ÉQUIVALENTES  
(Suite.)

<b>k</b>		ké-pi*	kao-lin
		ker-mès	ki-lo-mè-tre*
<b>q, qu</b>		coq	cinq*
		qua-tre*	qua-li-té
<b>ch</b>		é-cho	le cho-lé-ra*
		va-rech	chré-tien
<b>x</b>		ex-ces-sif	ex-cen-tri-que
		ex-cé-dé	ex-cel-len-te
<b>x = gz</b>		l'exa-men*	exhor-té
		exem-ple	exi-gen-ce

EXERCICE SUR LE TRÉMA.

<b>ï</b>	na-if	aï-eul
	ha-ïr	hé-ro-ï-que
<b>ü</b>	sa-ül	e-sa-ü
<b>ë</b>	ci-gu-ë	aï-gu-ë

EXERCICE.

fai-re	la sai-son*	un pein-tre*
quin-ze*	la nei-ge	ram-bour
fu-seau	pau-piè-re	stro-phe
la main*	e-xi-lé	a-lam-bic
ap-pel	la gor-ge	la sceau
scé-ni-te	ci-seau	sa-ges-se
ré-fu-gié	gui-gnol	kio-sque
le gri-ef	la ran-çon	la sau-ce
e-xé-cu-té	la mien-ne	l'hé-roï-ne
le gy-pse	fein-dre	res-su-sci-té
mon cœur	crain-dre	com-po-si-tion
ex-trê-me	om-brel-le	la har-di-es-se
la guer-re	cin-quan-te	pro-scrip-tion
la mi-sè-re	splen-deur	chu-cho-te-rie
mau-vai-se	rem-pla-cé	la do-ci-li-té*
l'in-fec-tion	œ-no-lo-gie	tem-pé-ran-ce
u-ne ba-gue	ren-sei-gné	re-mar-qua-ble
le mon-ceau	sou-strai-re	l'hé-mi-sphè-re
o-stra-ci-sme	au-xi-li-ai-re	l'im-pé-ra-tri-ce*
la rou-geo-le	la se-mai-ne*	am-phi-thé-â-tre
ex-pé-rien-ce	sclé-ro-ti-que	im-pré-voy-an-ce

ARTICULATIONS FINALES QUI NE SE  
PRONONCENT PAS.

bas	pas	chat*
mât	prés	flot
pis	lit	mais
plat	gros	fo-rêt
prêt	nord*	haut
froid*	voix	on peut
toit	camp*	seing
jonc	je suis	point
tiers	plomb	chant
dans	tri-bus	grand
bord	ils sont	il sent
suc-cès	heu-reux	il sur-prend
dé-funt	dé-troit	nous chan-tons
dé-cès	on teint	nous dan-sons
<hr/>		
mot <sup>(1)</sup>	fruit	champ*
nid	franc	poing
front	rang	dé-gout
banc*	bond	rond
tri-but	coing	ré-chaud
fri-and	art	es-to-mac

(1) Voir la page suivante.

ARTICULATIONS FINALES QUI NE SE  
PRONONCENT PAS (Suite.)

mots <sup>(1)</sup>	fruits	champs
nids	francs	poings
fronts	rangs	dé-gouts
bancs	bonds	ronds
tri-buts	coings	ré-chauds
fri-and	arts*	es-to-macs
corps*	draps	res-pects
por-traits	poids	é-tangs
rem-parts	coups	af-fronts
bœufs	fau-bourg	dé-pots
bou-le-vards	af-fûts*	ma-te-lots
sa-luts	ra-gouts	at-tri-buts
si-rops	ils por-tent	im-pôts
puits	gé-ants	con-certs
flancs	il est	tran-sports
ils ron-gent	ils par-laient	ils ra-va-geaient
doigt <sup>*(2)</sup>	in-stinct	vingt*
prompt	e-xempt	al-ma-nach
doigts <sup>*(3)</sup>	in-stincts	qua-tre-vingts*
prompts	e-xempts	al-ma-nachs

(1. 2. 3.) Expliquer les cas où plus de deux articulations ne se prononcent pas.

## A LA FIN DES MOTS.

ed er et ez	= é	ped*	il s'as-sied
		ro-cher	mar-cher
		mon-ter	ber-ger
		et	pou-let
es <sup>(1)</sup> = é	}	man-te-let	on per-met
		nez*	res-tez
		as-sez	gar-dez
		ces piè-ces	ces me-na-ces
		des ri-des	des cha-ra-des
		les mer-les	les pa-ro-les*
		mes lar-mes*	mes pro-blè-mes
		tes no-tes	tes ser-viet-tes
		ses po-ses	ses prou-es-ses
		des far-ces	ses meu-bles
es <sup>(2)</sup> = e	}	ces da-mes*	les ce-ri-ses
		tes niè-ces	mes in-stan-ces
		les boî-tes	les li-not-tes
		ces vi-ces	les ma-la-des*

(1) Dans les monosyllabes.

(2) À la fin des polysyllabes.

## I OU U MOUILLÉES.

ail, aille	bail
eil, eille	paille
euil, -ueil,	pa-reil
euille, -ueille,	o-reille
ouil, ouille	seuil
il, ille	é-cueil
œil, œille	feuille
	je cueille
	fe-nouil
	mouille
	ba-bil
	fau-cille
	œil
	œilla-de

## I OU U SE PRONONCENT.

il, ill	cil
	ville*

## U SE PRONONCENT SÉPARÉMENT.

ill = il-l	il-li-si-ble
------------	--------------

## I EST NUL.

il = i	fu-sil*
--------	---------



## EXERCICE.

ail	trille	œillet
é-mail	é-trille*	rouille
a-vril*	gré-sil	baillon
pé-ri-l	ré-veil	o-seille
filleur	caillou	tailleur
é-caille	so-leil*	l'a-beille*
por-tail	cer-cueil	pa-pillon
cueillir	bouillir	con-seil
cer-feuil	vo-laille	gen-tille
ci-trouille	fau-teuil*	œille-ton
che-vreuil	co-quille	mu-raille
l'é-van-tail*	un sillon	gro-seille
som-meil	cor-neille	mer-veille
ac-cueilli	il ha-bille	gre-nouille
tour-billon	char-mille	la fa-mille*
que-nouille	le meilleur	la ba-taille*
<hr/>		
fil	ci-vil	million*
mille*	gentil	il-lus-tre
sour-cil	outil	va-cil-lant
on dis-tille	tran-quilli-té	il-lu-mi-na-tion

## EXCEPTIONS ET DIFFICULTÉS.

in-no-cent	in-no-cen-ter	ar-dem-ment
im-men-se	im-mu-a-ble	fré-quem-ment
im-mor-tel	in-nom-bra-ble	pru-dem-ment
in-né	in-no-ver	asth-me
sept	poê-le	in-té-rim
fil	i-dem	bap-tè-me
paon	oi-gnon	sta-gnan-te
faon	glu-ten	au-tom-ne
août	si-lex	ab-do-men
clef	sang-sue	schis-me
chœur	domp-ter	sculp-ter
mœurs	ver-tex	paon-neau
fem-me	in-dex	ges-ti-on
hen-nir	toast	mi-ni-mum
i-gni-co-le	se-cond	in-no-cui-té
isth-me	a-gnus	ma-xi-mum
mon-sieur	mu-sé-um	é-qua-teur
drach-me	ques-teur	in-dem-ni-té
moël-le	re-qui-em	a-qua-ti-que
i-tem	so-len-nel	i-nex-pu-gna-ble
hy-men	en-ne-mi	é-qui-la-té-ral

## LIAISON DES MOTS.

Job<sup>(1)</sup> et Ja-cob—Un sac en toi-le—Un  
 bric à brac—Le Sud-Est—Un chef in-tré-  
 pi-de—Une soif ar-den-te—Quel hom-me!—  
 Mon a-mi—Un en-fant—Trop é-troit—  
 Beau-coup à fai-re—Un coq-à-l'â-ne—  
 Mon-ter à che-val—Ai-mer à jouer—  
 Le pot au feu—Tout en-tier.

e = nul

Un jeu-ne hom-me—Croi-re en  
 eux—Une bel-le â-me—Un pau-  
 vre en-fant—Pren-dre un li-vre.

d = t

—Un grand hom-me—Un pied à  
 ter-re—De fond en com-ble—Il  
 ré-pond à la ques-tion

f = v

Neuf heu-res.

g = k

Le sang in-no-cent—Un long ou-  
 bli—Un rang é-le-vé.

S	} = Z
X	

Nos a-mis — quel-ques hom-mes  
 —Ces an-nées—Dix ans—Doux  
 et af-fa-ble—De doux a-gneaux.

(1) La consonne finale d'un mot se fait sentir souvent sur le mot suivant.

## LIAISON DES MOTS (Suite.)

Gran-de af-fai-re—Ai-mez à ren-dre ser-  
 vi-ce—Al-lant au pas—Hon-teux et con-fus—  
 C'est as-sez—Trop in-juste—Mets ex-cel-lents  
 —Ils ai-ment à par-ler—Li-re à hau-te voix  
 —Neuf hom-mes—Il est six heu-res—A-mour  
 et pa-trie—Al-lez a-vec el-le—Vain-cre ou  
 mou-rir—Ve-nez en-fants—Ils ont é-tu-dié—  
 De grands ar-bres—De pied en cap—Un en-  
 fant de-vient hom-me—Un long en-tre-tien  
 —Suer sang et<sup>(1)</sup> eau—Mom an-cien a-mi—  
 In-struc-tif et a-mu-sant—Al-ler et ve-nir—  
 Mar-cher à pas lents—Sans au-cun ac-ci-  
 dent—Ses res-pects à quel-qu'un—Com-bien  
 ê-tes-vous—Ap-pe-ler un a-mi—C'est à vous  
 et à moi—Ce sort est af-freux—El-le dort  
 en mar-chant—Il sort en-sui-te—Le res-pect  
 hu-main—Un dé-part im-pré-vu—Son re-gard  
 im-po-sant.

(1) Le t de et ne se lie ja-mais.

## LETTRES DE L'ALPHABET.

Caractères d'imprimerie.				Caractères d'écriture.	
Majuscules.		Minuscules.		Majuscules.	Minuscules.
Romains.	Italiques.	Romains.	Italiques.		
A	<i>A</i>	a	<i>a</i>	<i>A</i>	<i>a</i>
B	<i>B</i>	b	<i>b</i>	<i>B</i>	<i>b</i>
C	<i>C</i>	c	<i>c</i>	<i>C</i>	<i>c</i>
D	<i>D</i>	d	<i>d</i>	<i>D</i>	<i>d</i>
E	<i>E</i>	e	<i>e</i>	<i>E</i>	<i>e</i>
F	<i>F</i>	f	<i>f</i>	<i>F</i>	<i>f</i>
G	<i>G</i>	g	<i>g</i>	<i>G</i>	<i>g</i>
H	<i>H</i>	h	<i>h</i>	<i>H</i>	<i>h</i>

## LETTRES DE L'ALPHABET.

Caractères d'imprimerie.				Caractères d'écriture.	
Majuscules.		Minuscules.		Majuscules.	Minuscules.
Romains.	Italiques.	Romains.	Italiques.		
I	<i>I</i>	i	<i>i</i>	<i>I</i>	<i>i</i>
J	<i>J</i>	j	<i>j</i>	<i>J</i>	<i>j</i>
K	<i>K</i>	k	<i>k</i>	<i>K</i>	<i>k</i>
L	<i>L</i>	l	<i>l</i>	<i>L</i>	<i>l</i>
M	<i>M</i>	m	<i>m</i>	<i>M</i>	<i>m</i>
N	<i>N</i>	n	<i>n</i>	<i>N</i>	<i>n</i>
O	<i>O</i>	o	<i>o</i>	<i>O</i>	<i>o</i>
P	<i>P</i>	p	<i>p</i>	<i>P</i>	<i>p</i>
Q	<i>Q</i>	q	<i>q</i>	<i>Q</i>	<i>q</i>

## LETTRES DE L'ALPHABET.

Caractères d'imprimerie.				Caractères d'écriture.	
Majuscules.		Minuscules.		Majuscules.	Minuscules.
Romains.	Italiques.	Romains.	Italiques.		
<b>R</b>	<i>R</i>	<b>r</b>	<i>r</i>	<i>R</i>	<i>r</i>
<b>S</b>	<i>S</i>	<b>s</b>	<i>s</i>	<i>S</i>	<i>s</i>
<b>T</b>	<i>T</i>	<b>t</b>	<i>t</i>	<i>T</i>	<i>t</i>
<b>U</b>	<i>U</i>	<b>u</b>	<i>u</i>	<i>U</i>	<i>u</i>
<b>V</b>	<i>V</i>	<b>v</b>	<i>v</i>	<i>V</i>	<i>v</i>
<b>X</b>	<i>X</i>	<b>x</b>	<i>x</i>	<i>X</i>	<i>x</i>
<b>Y</b>	<i>Y</i>	<b>y</b>	<i>y</i>	<i>Y</i>	<i>y</i>
<b>Z</b>	<i>Z</i>	<b>z</b>	<i>z</i>	<i>Z</i>	<i>z</i>
<b>W</b>	<i>W</i>	<b>w</b>	<i>w</i>	<i>W</i>	<i>w</i>

## EXERCICE.

## LE CIEL, LA TERRE, LE TEMPS.

Le ciel	Les fleu-ves	Mai
Le so-leil	Les ri-viè-res	Juin
Les é-toi-les	Les tor-rents	Juil-let
Les pla-nè-tes	Les cas-ca-des	Août
La lu-ne	Les lacs	Sep-tem-bre
La ter-re	Les é-tangs	Oc-to-bre
L'air	Les ruis-seaux	No-vem-bre
Les nua-ges	Les î-les	Dé-cem-bre
Le brouil-lard	Les siè-cles	Les se-mai-nes
Le vent	Les an-nées	Les jours
La pluie	Les sai-sons	Di-man-che
La grê-le	Le prin-temps	Lun-di
L'o-ra-ge	L'é-té	Mar-di
Les é-clairs	L'au-tom-ne	Mer-cre-di
Le ton-ner-re	L'hi-ver	Jeu-di
Les mon-ta-gnes	Les mois	Ven-dre-di
Les vol-cans	Jan-vier	Sa-me-di
Les val-lées	Fé-vrier	Les heu-res
L'eau	Mars	Les mi-nu-tes
Les mers	A-vril	Les se-con-des

## EXERCICE.

## LE CORPS HUMAIN.

La tête	Le palais	Le ventre
Les cheveux	La langue	Les hanches
Le crâne	Le menton	Les cuisses
Le cerveau	Le cou	Les genoux
Les tempes	La gorge	Les jarrets
Le visage	Les épaules	Les jambes
Le front	Les bras	Les mollets
Les sourcils	Les coudes	Le cou-de-pied
Les paupières	Les poignets	Les pieds
Les cils	Les mains	Les ongles
Les yeux	Les doigts	La peau
Le nez	Les pouces	Les os
Les phalanges	Les narines	Les artères
Les joues	Les ongles	Les veines
Les oreilles	Le dos	Le sang
La bouche	Les côtes	Le toucher
Les lèvres	La poitrine	La vue
Les mâchoires	Les poumons	L'ouïe
Les gencives	Le cœur	L'odorat
Les dents	L'estomac	Le goût

## EXERCICE.

## MOTS USUELS DE L'ÉCOLE.

<i>la table</i>	<i>les pupîtres</i>	<i>les bancs</i>
<i>le tableau noir</i>	<i>la craie</i>	<i>une chaise</i>
<i>de l'encre</i>	<i>un encrier</i>	<i>une plume</i>
<i>un pinceau</i>	<i>un crayon</i>	<i>un porte-plume</i>
<i>du papier</i>	<i>du papier buvard</i>	<i>l'ardoise</i>
<i>un canif</i>	<i>une leçon</i>	<i>le devoir</i>
<i>la lecture</i>	<i>l'écriture</i>	<i>la récitation</i>
<i>la dictée</i>	<i>un livre</i>	<i>un dictionnaire</i>
<i>un cahier</i>	<i>l'atlas</i>	<i>le globe</i>
<i>l'école</i>	<i>la chambre</i>	<i>la classe</i>
<i>l'horloge</i>	<i>la bibliothèque</i>	<i>le poêle</i>
<i>le corridor</i>	<i>la salle à manger</i>	<i>le parloir</i>
<i>la porte</i>	<i>les lieux d'aisance</i>	<i>les fenêtres</i>
<i>l'escalier</i>	<i>l'uniforme</i>	<i>la casquette</i>
<i>le pantalon</i>	<i>le manteau</i>	<i>le veste</i>
<i>le col</i>	<i>les gants</i>	<i>la chemise</i>
<i>le ceinturon</i>	<i>le sac à dos</i>	<i>les chaussures</i>
<i>les guêtres</i>	<i>la manœuvre</i>	<i>le sabre</i>
<i>le fusil</i>	<i>la baïonnette</i>	<i>la gymnastique</i>
<i>la natation</i>	<i>l'équitation</i>	<i>le tir</i>

## EXERCICE.

## CHIFFRES, NOMBRES CARDINAUX.

1 Un, (Une)	15 Quinze
2 Deux	16 Seize
3 Trois	17 Dix-sept
4 Quatre	18 Dix-huit
5 Cinq	19 Dix-neuf
6 Six	20 Vingt
7 Sept	21 Vingt-et-un
8 Huit	22 Vingt-deux, etc.
9 Neuf	30 Trente
10 Dix	40 Quarante
11 Onze	50 Cinquante
12 Douze	60 Soixante
13 Treize	70 Soixante-dix
14 Quatorze	71 Soixante-et-onze

## CHIFFRES, NOMBRES CARDINAUX (Suite.)

72 Soixante-douze, etc.	302	Trois cent deux
80 Quatre-vingts	1,000	Mille
90 Quatre-vingt-dix	2,000	Deux mille
100 Cent	10,000	Dix mille
101 Cent un	100,000	Cent mille
200 Deux cents	1,000,000	Million
210 Deux cent dix	2,000,000	Deux millions

## NOMBRES ORDINAUX.

1 <sup>er</sup> Premier, (première.)	8 <sup>me</sup> Huitième
2 <sup>me</sup> Deuxième (second.)	9 <sup>me</sup> Neuvième
3 <sup>me</sup> Troisième	10 <sup>me</sup> Dixième
4 <sup>me</sup> Quatrième	11 <sup>me</sup> Onzième
5 <sup>me</sup> Cinquième	20 <sup>me</sup> Vingtième
6 <sup>me</sup> Sixième	100 <sup>me</sup> Centième
7 <sup>me</sup> Septième	1,000 <sup>me</sup> Millième

## SIGNES ORTHOGRAPHIQUES.

*Accentuation.*

ˆ Accent aigu . . . . .	été
˘ Accent grave . . . . .	père
ˆ Accent circonflexe . . . . .	fête
¨ Tréma . . . . .	Moïse

*Signes divers.*

' Apostrophe . . . . .	l'or
- Trait d'union . . . . .	arc-en-ciel
() Parenthèse . . . . .	(on le dit)
« » Guillemets . . . . .	«mon ami»

*Ponctuation.*

,	Virgule.
.	Point.
;	Point-virgule.
:	Deux points.
....	Points de suspension.
?	Point d'interrogation.
!	Point d'exclamation.
§	Paragraphe.

## LECTURE COURANTE.

## PHRASES MONOSYLLABIQUES.

## UN PEU DE BON SENS.

Ne mens pas, si tu veux qu'on te croie quand tu dis vrai.

Ne dis que ce que tu sais.

Ne fais rien ni trop tôt ni trop tard.

Ne fais que ce qu'il faut; mais fais tout ce qu'il faut.

Quand on fait ce que l'on peut, on fait ce que l'on doit.

Fais ce que tu dois, et ne crains rien.

Ne perds pas ton temps, le temps est d'un trop grand prix.

Si tu me dis où tu vas et qui tu vois tous les jours, je sais qui tu es et ce que tu vaux.

**FAIS LE BIEN, FUIS LE MAL.**

Rien ne vaut la paix du cœur.

On a la paix et la joie du cœur,  
quand on fait le bien.

Il n'y a ni vraie paix ni vraie joie  
pour ceux qui font le mal.

Fais donc le bien, et fuis le mal.  
Sois bon fils.

Que ne dois-tu pas à ceux qui t'ont  
mis au jour !

Rends-leur donc à ton tour, quand  
ils sont vieux, tout ce qu'ils ont fait  
pour toi.

Le temps fuit et la mort vient, car  
tout naît et tout meurt en ce bas  
lieu.

Mais quand on a fait le bien en sa vie,  
on voit sans peur la fin de ses jours.

On ne se plaint pas du sort.

La mort n'est que le soir d'un beau  
jour.

**LE VENT ET LA PLUIE.**

Il ne fait pas si beau qu'hier.—Le  
ciel est tout gris.—Il fait du vent.—  
Je crois qu'il pleut là-bas.—Moi, je  
crains la pluie; je ne vais pas plus  
loin.

Le vent est de plus en plus fort.  
—Est-ce le vent du nord?—Le vent  
du nord est sec et froid: ce n'est pas  
le vent du nord.—Est-ce le vent du  
sud?—Le vent du sud est chaud: ce  
n'est pas le vent du sud.—Est-ce le  
vent d'ouest?—Non, ce n'est pas le  
vent d'ouest; car l'ouest n'est pas  
par là.—C'est le vent d'est; et c'est  
de l'est que vient la pluie chez nous.

Ne sens-tu pas la pluie?—Il a plu  
sur mes mains, sur mes joues.—Oui,  
c'est la pluie?—Il pleut de plus en  
plus.—Il faut fuir.—Je m'en vais, je  
cours; et toi, est-ce que tu ne cours pas?



Ne va pas par là, il y a de la boue.

Ah! tu as mis les pieds dans l'eau.—Je crains que tu n'aies froid.—Viens chez moi, il y a un bon feu.—Mets-toi sur ce banc, près du feu.

Mais il ne pleut plus, et il ne fait plus de vent.—Le ciel est bleu.—Le temps s'est mis au beau; je pars.—Je n'ai plus froid; j'ai les pieds secs.—Je me sens très bien.—C'est à toi que je le dois.—Je t'en sais gré.

#### LE CORPS.

Le corps est fait de chair et de sang, de nerfs et d'os.—La chair, les os, le sang et les nerfs sont sous la peau: on ne les voit point.

Au haut du corps, on voit le front, le nez, les yeux, les cils, les joues et le cou.

Dans le corps il y a le cœur, le foie, les reins, mais ils n'y sont pas seuls.

Le sang part du cœur et va dans tout le corps.—Puis de tous les points du corps, le sang se rend au cœur.

Et le sang va et vient, dans ces deux sens, sans fin, jour et nuit.

Tant que le cœur bat, on est en vie.—Quand le cœur ne bat plus, on est mort.

Tout au bas du corps, il y a les deux pieds.—Au bout de nos deux bras, sont les poings et les mains.

J'ai cinq doigts à la main, et mon pied a cinq doigts.—Il y a donc dix doigts aux deux pieds et dix doigts aux deux mains.—C'est en tout vingt doigts.

---

## PHRASES POLYSYLLABIQUES.

## LE CIEL.

Le ciel est bleu.

Pen-dant le jour, on y voit le so-leil et des nua-ges et pen-dant la nuit, on y voit la lu-ne et les é-toi-les.

Le so-leil est le flam-beau du jour et la lu-ne ce-lui de la nuit.

Le so-leil é-clai-re et ré-chauf-fe la na-tu-re.

La lu-ne tem-pè-re l'ob-scu-ri-té des nuits.

Les é-toi-les or-nent la vêu-te du ciel.

Les nua-ges ré-pan-dent la pluie sur nos cam-pa-gnes et les ren-dent fer-ti-les.

## LA TERRE ET LE SOLEIL.

La ter-re, vous le sa-vez, a la for-me d'une bou-le.

El-le est é-clai-rée par le *so-leil*.

La ter-re tour-ne sur el-le-mê-me en vingt-qua-tre heu-res.

Il fait jour chez nous lors-que la par-tie du glo-be que nous ha-bi-tons est tour-née vers le so-leil.

Il fait nuit lors-que la par-tie du glo-be que nous ha-bi-tons est tour-née dans le sens op-po-sé au so-leil.

Pen-dant que nous dor-mons la nuit au Ja-pon, en A-mé-ri-que mé-ri-dio-na-le tout le mon-de est de-bout et tra-vail-le; car là-bas il fait jour.

## LE BON ÉLÈVE.

Ta-rō sait tous les jours ses le-çons; ha-bi-tu-el-le-ment ses de-voirs sont a-che-vés et bien soi-gnés. Ja-mais il n'ar-ri-ve en re-tard à l'é-co-le.

Pen-dant la clas-se, il n'est ni re-mu-ant ni cau-seur; il suit le rè-gle-ment et s'oc-cu-pe de ce que le maî-tre a dit de fai-re.

En ré-cré-a-tion, il est ar-dent pour les jeux et pour-rait as-pi-rer au pre-mier prix de cour-se.

Ta-rō est un bon é-lè-ve.

#### EN RETARD.

Paul ar-ri-vait tou-jours en re-tard à l'é-co-le.

Il eut beau-coup de mau-vai-ses no-tes. On au-rait pu le croi-re in-cor-ri-gi-ble.

Un beau di-man-che, quand ce fut l'heu-re du dé-jeu-ner, il ne trou-va rien sur la ta-ble.

Il at-ten-dit long-temps, per-son-ne ne vint le ser-vir, et il se fâ-cha

par-ce que la ser-van-te é-tait en re-tard.

A mi-di, on le fit en-co-re at-ten-dre et il se mit de nou-veau en co-lè-re.

A qua-tre heu-res, ce fut la mê-me cho-se.

Au sou-per, il pleu-ra vi-ve-ment, car, à l'heu-re fi-xée, rien n'é-tait prêt, et il a-vait faim.

A-lors sa mè-re lui dit: «Tu te plains de ce que les au-tres soi-ent en re-tard mais toi, n'es-tu pas tous les jours en re-tard pour al-ler à l'é-co-le?»

Le len-de-main, Paul ar-ri-vait le pre-mier à l'é-co-le, et bien-tôt il fut aus-si le pre-mier de sa cla-se.

---

## LA TÊTE.

Con-nais-sez-vous les noms des dif-fé-ren-tes par-ties de vo-tre corps ?

Je vais vous les ap-pren-dre.

Le *corps hu-main*, c'est-à-dire le corps de l'hom-me, se com-po-se de trois par-ties, qui sont : la *tête*, le *tronc*, les *mem-bres*.

La tête com-prend : le *crâ-ne*, c'est-à-di-re le der-ri-ère et le haut de la tête ; la *fa-ce*, c'est-à-di-re le de-vant de la tête, et le *cou*, c'est-à-di-re la par-tie qui re-lie la tête au tronc.

Le crâ-ne est une sor-te de boi-te os-seu-se qui pro-tè-ge le cer-veau ; il est cou-vert de che-veux.

La fa-ce ou le *vi-sa-ge* com-prend le *front*, les *yeux*, le *nez*, les *o-reil-les*, les *joues*, la *bou-che*, le *men-ton*.

Le de-vant du cou s'ap-pel-le la *gor-ge*.

Le der-ri-ère du cou s'ap-pel-le la *nu-que*.

Le nez a deux *na-ri-nes*.

La cloi-son qui sé-pa-re les deux na-ri-nes est un *car-ti-la-ge*.

La par-tie in-té-ri-eu-re de l'o-reil-le est la plus im-por-tan-te.

La par-tie ex-té-ri-eu-re de l'o-reil-le s'ap-pel-le le *pa-vil-lon*.

Quand vous se-rez grands, vous au-tres gar-gons, vous au-rez u-ne *mous-ta-che* sous le nez et de la *bar-be* au men-ton.

## L'ŒIL.

On dit un *œil*, deux *yeux*.

L'œil est pro-té-gé par le *sour-cil* et par les *cils*.

Nous pou-vons fer-mer et ou-vrir les yeux au mo-yen des *pau-pi-è-res*.

Nous a-vons une *pau-pi-ère su-pé-ri-eu-re* et une *pau-pi-ère in-fé-ri-eu-re*.

Cha-que pau-pi-ère est gar-nie de *cils*.

Les cils em-pê-chent la pous-si-ère ou les pe-tit-es mou-ches d'en-trer dans nos yeux.

L'œil a la for-me *o-va-le*, c'est-à-di-re la for-me d'u-ne *bou-le al-lon-gée*.

Il pré-sen-te u-ne par-tie blan-che, c'est le *blanc de l'œil*.

Au mi-li-eu, en a-vant, se trou-ve un cer-cle brun, ou vert, ou gris, ou bleu: c'est l'*i-ris*.

Au mi-li-eu de l'*i-ris*, il y a un pe-tit trou qu'on voit sous la for-me d'un point noir: c'est la *pu-pil-le*.

#### LA TERRE TOURNE AUTOUR DU SOLEIL.

Tout en tour-nant sur el-le-mê-me, la ter-re tour-ne au-tour du so-leil.

«Ce-la doit ê-tre vi-te fait, dit Jac-ques: car le so-leil n'est pas plus gros que no-tre tête.»

Dé-trom-pe-z-vous. Le so-leil est un mil-li-on de fois plus gros que la ter-re, la-quel-le a 40,000 ki-lo-mè-tres de tour.

Il pa-raît si pe-tit par-ce qu'il est à tren-te qua-tre mil-li-ons de li-eues de la ter-re.

Aus-si, pour tour-ner au-tour du so-leil, la ter-re met-el-le trois cent soi-xan-te cinq jours, c'est-à-di-re tou-te une an-née.

Et ne cro-yez pas qu'el-le per-de son temps.

El-le va cent fois plus vi-te qu'un train de che-min de fer; el-le fait qua-tre cent vingt li-eues par heu-re.

La ter-re et les au-tres pla-nè-tes qui tour-nent soit au-tour du so-leil, soit au-tour d'au-tres pla-nè-tes plus gran-des sont des sa-tel-li-tes.

#### LE FIRMAMENT.

C'est le soir. Le-vez les yeux vers le *ciel*; re-gar-dez cet-te é-nor-me voû-te qui se trou-ve sur no-tre tête; con-tem-plez le *fir-ma-ment*.

Il est se-mé d'*é-toi-les* aus-si nom-breuses que les grains de sa-ble sur les bords de la mer.

Par-mi les *é-toi-les*, les u-nes res-tent tou-jours à la mê-me pla-ce: el-les sont fi-xes; les au-tres se trou-vent tan-tôt à un point du fir-ma-ment, tan-tôt à un au-tre: el-les sont er-ran-tes.

Les *é-toi-les* fi-xes sont au-tant de so-leils.

Les *é-toi-les* er-ran-tes sont des pla-nè-tes.

Les pla-nè-tes se meu-vent au-tour des so-leils.

Les so-leils é-clai-rent les pla-nè-tes.

Le mon-de est im-men-se: nous ne pou-vons nous fai-re u-ne i-dée de sa gran-deur.

Que nous som-mes pe-tits au mi-lieu de l'u-ni-vers.

#### LES QUATRE SAISONS.

Les qua-tre sai-sons de l'an-née sont: le prin-temps, l'é-té, l'au-tom-ne et l'hi-ver.

Cha-que sai-son du-re trois mois.

Le prin-temps com-men-ce vers le 21 mars; l'é-té com-men-ce vers le 21 juin; l'au-tom-ne vers le 22 sep-tem-bre et l'hi-vèr le 21 dé-cem-bre.

Au prin-temps, le temps est doux, il ne fait ni trop chaud, ni trop froid; c'est la sai-son de la ver-du-re et des fleurs.

En é-té, il fait très chaud; au com-men-ement de l'é-té on ré-col-te le blé et plan-te le riz dans les ri-zi-ères se-mé au prin-temps.

En au-tom-ne, il fait moins chaud; mais

il ne fait pas en-co-re froid; en au-tom-ne on ré-col-te le riz et les au-tres cé-ré-a-les. C'est la sai-son des mois-sons.

En hi-ver, il fait très froid. La ter-re ne pro-duit que très-peu; le blé res-te sous la nei-ge, et la na-tu-re sem-ble se re-po-ser.

C'est le mou-ve-ment de la ter-re au-tour du so-leil qui pro-duit l'an-née et les sai-sons.

#### LE LEVER.

La ma-man s'ap-pro-che du lit où dor-ment ses deux en-fants, Pier-re et Geor-ges.

«Il est six heu-res, leur dit-elle.

«Il est temps de vous le-ver, mes en-fants,

«Al-lons, sor-tez du lit. Quit-tez ce *cher pe-tit o-reil-ler* sur le-quel vous ve-nez de dor-mir si tran-quil-le-ment.

«Il faut fai-re vo-tre toi-let-te, dé-jeu-ner, re-pas-ser vos le-çons, puis al-ler à l'é-co-le.»

Les deux pe-tits gar-çons se ré-veil-lent, se frot-tent les yeux, em-bras-sent leur ma-man, et sau-tent vi-ve-ment du lit.

Leur ma-man les quit-te pour al-ler pré-pa-rer le dé-jeu-ner de la fa-mil-le.

De-puis qu'ils sont as-sez grands pour al-ler à l'é-co-le, ils veu-lent s'ha-bil-ler seuls.

On ne de-vient a-droit que si l'on ap-prend à se ser-vir de ses dix doigts.

S'ils sont trop jeu-nes pour se ren-dre u-ti-les, ils peu-vent déjà é-vi-ter à leurs pa-rents bien des pe-ti-tes be-so-gnes.

Leur pa-pa leur a dit qu'il faut que tous les hom-mes tra-vail-lent, et pren-nent pour ce-la dès le jeu-ne â-ge de bon-nes ha-bi-tu-des.

#### LES LEÇONS.

Pier-re a six ans; Geor-ges, son ai-né, a huit ans.

Ils sa-vent qu'il faut ê-tre prêts pour le dé-jeu-ner.

Ils ont donc une de-mi-heu-re pour fai-re leur toi-let-te et pour se pré-pa-rer.

Com-me ils ne per-dent pas de temps à re-gar-der vo-ler les mou-ches, ils ont fi-ni bien a-vant l'heu-re.

Il faut di-re que Geor-ges a plu-sieurs fois don-né un coup de main au pe-tit Pier-re.

«Sais-tu bien la fa-ble que tu dois ré-ci-ter au-jour-d'hui? dit Geor-ges à Pier-re. Veux-tu me la di-re?»

—C'est i-nu-ti-le. Je l'ai ré-ci-tée sans fau-te hier soir à ma-man.

—Tu sais bien que pa-pa dit qu'il faut tou-jours re-pas-ser le len-de-main les le-çons qu'on ap-prend la veil-le.

On peut les a-voir un peu ou-bliées du soir au ma-tin.

Je te ré-ci-te-rai ma le-çon de géo-gra-phy et tu me di-ras ta fa-ble.»

Geor-ges sait très bien sa le-çon.

Pier-re est deux fois res-té court dans sa fa-ble le liè-vre et la tor-tue.

Pier-re est pe-naud; mais il ré-pè-te plu-sieurs fois les pas-sa-ges dif-fi-ci-les et les ré-ci-te à son frè-re.

Cet-te fois il sait sa le-çon; il au-ra u-ne bon-ne no-te.

## Les Qualités et les Défauts, de l'Enfant.

— L'enfant at-ten-tif écoute le maître, et il s'in-struit.

— L'enfant lé-ger et é-tour-di est tou-jours en l'air; il re-gar-de les mou-ches voler ou bien il les at-tra-pe; il res-tera i-gno-rant.

— L'enfant po-li sait di-re: mer-ci, Mon-sieur; Mer-ci, Ma-da-me; il sa-lue les per-son-nes plus â-gées que lui, c'est un ai-ma-ble en-fant.

— L'enfant im-po-li ne sait pas se dé-cou-vrir; il ré-pond oui, non, tout cou-vert. c'est un en-fant dé-sa-gré-a-ble.

— L'enfant in-dis-cret va ra-con-ter tout ce qu'il a vu ou en-ten-du.

L'enfant dis-cret est re-ten-ue dans ses pa-ro-les et sait gar-der un se-cret.

— L'enfant re-con-nais-sant sait re-con-naître le bien qu'on lui fait.

— L'enfant in-grat n'a au-cune gra-ti-tu-de, ni au-cune af-fec-tion pour son bien-fai-teur.

— Tar-ô ar-rive tou-jours à l'é-co-le à l'heu-re jus-te: il est ex-act.

— Dji-rê est tou-jours en re-tard; il est i-ne-xact; sou-vent il est pu-ni par son maî-tre.

Sabou-rê est le pre-mier de sa clas-se; mais il ne va pas le di-re à tout le mon-de; il a même l'air de ne pas le sa-voir; c'est un en-fant mo-des-te.



— *Thi-tô est or-gueil-leux; il croit avoir plus d'esprit que tous les autres; il est fier de ce qu'il a et même de ce qu'il n'a pas.*

— *Go-tô est cou-ra-geux; il n'a peur de rien et ne recule jamais; il est aussi patient, car s'il souffre, il supporte son mal sans mot dire.*

— *Soy-ez, mes é-lè-ves, francs et sin-cè-res en di-sant cu-verte-ment ce que vous pen-sez et en fai-sant ce que vous a-vez dit.*

— *Rocheu-tô est peu-reux et im-pa-tient; il s'effraie pour un rien et crie au moindre mal.*

---

### LES DEVOIRS.

C'était un mercredi soir.

Les enfants étaient rentrés de classe à quatre heures.

La petite Thérèse avait sauté de joie, en s'écriant:

« Quel bonheur! Je vais pouvoir jouer toute la soirée! Je trouverai bien demain un moment pour faire mes devoirs.

— Moi aussi je suis contente, avait dit Marguerite, d'être à la veille d'un jeudi; mais je compte bien faire mes devoirs ce soir. Je sais que je passerai une meilleure journée demain si mon travail est fait.

— Tu as raison, Marguerite, j'en ferai autant, avait ajouté Jacques. »

Le bon exemple est contagieux.

A l'heure du dîner tous les devoirs étaient finis.

Vous pensez si les parents étaient contents!

Comme ils devaient aller faire une visite, Mme Richard, vint tenir société aux enfants.

C'était une vieille tante que les enfants aimaient beaucoup.

Bientôt l'horloge sonna neuf heures et la vieille dame leur dit qu'il faut se séparer.

En partant, la bonne tante ajouta : En vous couchant tôt, vous apprendrez à vous lever tôt. Les heures matinales sont les meilleures de la journée pour l'esprit et pour le corps. Il ne faut donc pas les passer dans son lit.

#### LA BOUCHE. LES DENTS DE LAIT.

Je puis ouvrir ou fermer la *bouche* au moyen des *mâchoires* et des *lèvres*.

J'ai une lèvre supérieure et une lèvre inférieure.

Les lèvres recouvrent le devant des deux mâchoires; la mâchoire supérieure est immobile, la mâchoire inférieure est mobile.

Ces mâchoires sont garnies de dents. Les dents sont enchâssées dans la gencive.

Les premières dents, qui ont commencé à se montrer quand vous n'aviez pas encore un an, s'appellent les dents de lait.

Les dents de lait sont au nombre de vingt.

Sur le devant sont les huit *dents incisives*, quatre en haut, quatre en bas.

Elles sont minces et tranchantes: elles coupent les aliments.

A gauche et à droite des incisives se trouvent les quatre *canines*, une de chaque côté, en haut et en bas.

Elles sont pointues: elles déchirent les aliments.

A gauche et à droite des canines se trouvent les huit *molaires*, deux de chaque côté, en haut et en bas.

Elles sont grosses, larges et rugueuses: elles servent à broyer, moudre les aliments.

#### LES DENTS DE REMPLACEMENT.

Ces vingt dents de la première dentition tombent quand les enfants sont plus âgés.

Quand elles commencent à s'ébranler dans la gencive, il faut parfois les arracher afin que les secondes dents puissent pousser librement.

Ces secondes dents, appelées *dents de remplacement*, sont au nombre de vingt-huit.

Enfin, quand vous aurez atteint l'âge de vingt ans, viendront les quatre dernières, appelées *dents de sagesse*.

Quelquefois les dents de sagesse sont plus en retard encore.

Certaines personnes même ne les ont jamais.

Le nombre total des dents de l'homme est donc de trente-deux: huit incisives, quatre canines, vingt molaires.

Le haut de la bouche, à l'intérieur, s'appelle le *palais*.

Derrière le palais se trouve le *voile du palais*.

A l'extrémité inférieure du voile du palais, la *luette*.

Le fond de la bouche, en bas, s'appelle le *gosier*.

La *langue* est attachée à un os.

#### LE TRONC.

Le *tronc* est uni à la tête par le *cou*.

Le tronc comprend, par devant, les *épaules*, la *poitrine*, l'*estomac*, le *ventre* et le *bas-ventre*.

Des deux côtés se trouvent les *hanches*.

Au-dessus des hanches est la *ceinture*, ou, comme on l'appelle communément, la *taille*.

Par derrière, à la nuque se relie le *dos*.

A droite et à gauche du dos sont les *omoplates*.

Au-dessous des *reins* se trouvent des muscles sur lesquels repose le corps quand nous sommes assis.

---

## LA GÉOGRAPHIE.

Mes élèves, vous avez appris la géographie en Japonais; mais il n'est pas inutile de connaître en français les principaux noms de pays et de villes que voici :

Asie: *Le Japon*, capitale *Tokio*.

*La Chine*, capitale *Pékin*.

*La Transylvanie* capitale *Tiflis*

*La Sibérie*, capitale *Tobolsk*.

*La Perse*, capitale *Téhéran*.

*L'Afghanistan*, capitale *Caboul*.

*Le Turkestan*, ville principale *Boukhara*.

*La Birmanie*, capitale *Mandalé*.

*Le Siam*, capitale *Bangkok*.

*L'An-nam*, capitale *Hué*.

*La Basse-Cochinchine*, capitale *Saïgon*.

*Le Cambodge*, capitale *Phnom-penh*.

*Le Béloutchistan*, capitale *Kérat*.

Afrique: *L'Égypte*, capitale *Le Caire*.

*La Nubie*, ville principale *Khartoum*.

*L'Abyssinie* ou *Ethiopie*, capitale *Gondar*.

*La Tripolitaine*, capitale *Tripoli*.

*La Tunisie*, capitale *Tunis*.

*L'Algérie*, capitale *Alger*.

*Le Maroc*, capitale *Fez*.

*Le Soudan*.

*La Sénégambie*, ville principale *Saint-Louis*.

*La Guinée Supérieure* ou *Septentrionale*  
ville principale *Abbéokuta*.

*La Guinée Inférieure* ou *Méridionale*.

*La Colonie du Cap*, capitale *Le Cap*.

Amérique: *Les États-Unis*, capitale  
*Washington*.

*Le Mexique*, capitale *Mexico*.

*Le Brésil*, capitale *Rio de Janeiro*.

*Le Pérou*, capitale *Lima*.

*La république Argentine*, capitale  
*Buenosayres*.

*La Bolivie*, capitale *La Plata*.

*Les États-Unis de Colombie*.

*Les Vénézuéla*, capitale *Caracas*.

*L'Uruguay*, capitale *Montévidéo*.

*Le Guatemala*.

*La Patagonie*.

*L'Equateur*, capitale *Quito*.

*Haïti* ou *Saint-Domingue*.

*Le Chili*, capitale *Santiago*.

Europe: *L'Angleterre*, capitale *Londres*.

*La Belgique*, capitale *Bruzelles*.

*La Hollande* ou *les Pays Bas*, capitale

*La Haye*.

*Le Danemark*, capitale *Copenhague*.

*La Suisse*, capitale *Berne*.

*La France*, capitale *Paris*.

*L'Espagne*, capitale *Madrid*.

*Le Portugal*, capitale *Lisbonne*.

*La Russie*, capitale *Saint-Pétersbourg*.

*L'Autriche-Hongrie*, capitale *Vienne*.

*L'Allemagne*, capitale *Berlin*.

*La Roumanie*, capitale *Bucharest*.

*La Serbie*, capitale *Belgrade*.

*L'Italie*, capitale *Rome*.

*La Turquie* capitale *Constantinople*.

*La Grèce*, capitale *Athènes*.

*La Suède* et *la Norvège*, capitale  
*Stockholm*.

Océanie: *L'Australie*, la *Nouvelle-Zélande*, les îles de la *Sonde*, les îles *Philippines*, la *Nouvelle Calédonie*; *Sydney*, *Melbourne*, *Batavia*, *Manille*, *Nouméa*; la république de *Hawaï*, etc.

### LES BRAS.

Les membres sont au nombre de quatre: deux *bras* et deux *jambes*.

Chaque bras se compose du *bras*, de l'*avant-bras* et de la *main*.

Le bras est relié au tronc par l'*épaule*.

L'*avant-bras* est relié au bras par le *coude*.

La main est reliée à l'*avant-bras* par le *poignet*.

La main comprend la *paume* et les *doigts*.

Chaque main porte cinq doigts, qui sont: le *pouce*, l'*index*, le *doigt du milieu*, l'*annulaire* et le *petit doigt*.

Les doigts sont protégés par les *ongles*.

Le *pouce* se compose de deux *phalanges*.

Les quatre autres doigts ont chacun trois *phalanges*.

### LES JAMBES.

Chaque jambe comprend trois parties : la *cuisse*, la *jambe*, le *pied*.

La cuisse est reliée au tronc par l'*aine*.

La jambe est reliée à la cuisse par le *genou*.

Le pied est relié à la jambe par le *cou-de-pied* et la *cheville*.

La partie charnue de la jambe s'appelle le *mollet*.

La partie du pied que nous portons à terre s'appelle la *plante du pied*.

La partie postérieure, c'est le *talon*.

Chaque pied porte cinq doigts ou *orteils*.

Le plus gros des cinq, c'est le *gros orteil*, qui n'a que deux phalanges, comme le pouce.

Les autres doigts du pied ont chacun trois phalanges, comme les doigts de la main.

Ils sont, comme ceux-ci, garnis d'ongles.

---

### LA LUNE.

La terre est une planète qui tourne autour du soleil. La lune, qu'est-ce? la lune, mes enfants, est, comme la terre, une planète.

Comme la terre, la lune est couverte de hautes montagnes. Comme la terre, la lune est éclairée par le soleil.

La lune tourne autour de la terre, et, avec la terre, elle tourne autour du soleil.

Mais le soleil ne peut jamais éclairer que la moitié de la surface de la lune, celle qui est tournée vers lui.

Lorsque la lune se trouve entre le soleil et nous, nous ne pouvons voir sa face éclairée; si, au contraire, nous nous trouvons entre le soleil et la lune, nous voyons sa face éclairée sous la forme d'un *disque*.

D'autres fois nous ne voyons que les trois quarts, que la moitié, que le quart de la partie éclairée de la lune, suivant la position que la terre occupe.

Voilà pourquoi la lune nous apparaît tantôt sous la forme d'un *croissant*, tantôt sous la forme d'un *cercle*.

#### DIVISIONS DU TEMPS.

La montre de grand-papa marque les *secondes*.

L'aiguille des secondes fait le tour du cadran une fois par minute.

Il y a soixante secondes dans une *minute*.

Une minute, c'est environ le temps qu'il faut mettre pour compter depuis un jusqu'à soixante.

Soixante minutes font une *heure*.

La grande aiguille fait le tour du cadran en une heure, le quart du tour en un quart d'heure, la moitié d'un tour en une demi-heure, les trois quarts du tour en trois quarts d'heure.

La petite aiguille fait le tour du cadran en douze heures.

Lorsque la petite aiguille est sur le

nombre III et la grande sur le nombre XII, cela indique qu'il est trois heures.

Vingt-quatre heures font un *jour*.

C'est le temps que met la terre à tourner sur elle-même.

Sept jours forment une *semaine*.

Quatre semaines et quelques jours font un *mois*.

Douze mois forment une *année*.

Une année, c'est le temps que mettent la terre et la lune pour tourner autour du soleil.

Les douze mois n'ont pas chacun le même nombre de jours.

Le mois de janvier en compte 31; février, 28 ou 29; mars, 31; avril, 30; mai, 31; juin, 30; juillet, 31; août, 31; septembre, 30; octobre, 31; novembre, 30; décembre, 31.

Cent années constituent un *siècle*.

#### LA MONTRE DE GRAND-PÈRE.

Je ne comprends pas comment la montre de grand-père peut marcher toute seule.

Qu'est-ce qui fait aller l'aiguille? qu'est-ce qui la fait aller si exactement, qu'elle mette juste douze heures pour faire le tour du cadran.

—Je vais vous expliquer la chose: elle est toute simple.

Prenez une lame d'acier et enroulez-la sur elle-même.

La lame, dès que vous cesserez de la retenir, se déroulera.

C'est ce qu'on appelle un *ressort*.

L'horloger, pour faire une montre, prend un ressort et l'arrange de telle façon que, une fois enroulé, il ne peut se dérouler que très lentement.

En se déroulant, ce ressort communique sa force à une roue qu'il fait tourner.

Cette roue en fait tourner un autre.

Cette autre en fait tourner une troisième.

Ainsi de suite. Une d'entre elles est disposée de façon à faire juste un tour sur elle-même en douze heures.

C'est elle qui pousse la petite aiguille.

La grande aiguille est mise en mouvement par une roue qui met une heure à tourner sur elle-même.

L'aiguille des secondes est mise en mouvement par une roue qui tourne en une minute.

Surtout, n'oubliez pas que le tout est mis en mouvement par ce ressort que vous avez enroulé sur lui-même au moyen de la clef de montre, et qui cherche à se dérouler.

Le tic-tac est produit par un petit balancier qui modère la force du ressort.

Voilà tout le secret de la montre de grand-père.

#### SOYEZ HONNÊTE.

Augustine est la fille d'une pauvre femme qui ne gagne pas assez pour vivre, mais *qui est très honnête*.

Un jour, Augustine trouva, tout contre sa maison, un bel œuf. Elle courut le porter à sa mère.



« Quel bonheur ! maman, dit-elle, voilà, un bel œuf pour votre souper. »

Mais sa mère lui dit : « Ma fille, l'œuf n'est pas à nous ; il est à la voisine, car c'est sa poule qui est venue le pondre. *Va lui reporter cet œuf.* »

Augustine alla reporter l'œuf à la voisine.

« *C'est très bien*, dit la voisine, tu es une honnête petite fille ; je reprends mon œuf, mais je te récompenserai. »

La bonne voisine mit l'œuf dans le nid d'une poule couveuse. Trois semaines après, un beau petit poussin sortit de l'œuf.

La voisine appela Augustine et lui dit : « Tiens, je te donne ce poussin ; il vient de l'œuf que tu m'as rapporté. »

Qui fut étonnée et contente ? Ce fut Augustine.

*Après avoir remercié* la bonne voisine, elle courut de toutes ses forces montrer le poussin à sa mère.

Je n'ai pas besoin de dire que le poussin fut bien soigné.

Le poussin devint une poulette, et puis une belle poule, qui pondit des œufs et les couva.

*Augustine a aujourd'hui vingt poules* qui lui donnent beaucoup d'œufs. Elle les porte au marché le samedi, et elle rapporte de l'argent qu'elle donne à sa mère, pour l'aider à vivre,

*Voilà comment fut récompensée la petite Augustine pour avoir fait une action honnête.*

#### LA FRANCHISE RÉCOMPENSÉE.

Un dimanche, madame Armand avait fait une grande tarte aux cerises. Quand elle l'apporta, tous les enfants, rangés autour de la table, étaient dans une grande joie.

Madame Armand fit des parts bien égales ; elle en donna une à chacun des enfants.

Quand vint le tour de Joseph: «Merci, maman, dit Joseph, je n'en mangerai pas.»

Tout le monde était très étonné: car Joseph était un peu gourmand.

«Pourquoi donc, Joseph, ne veux-tu pas de tarte? lui demanda sa mère.

—Maman, répondit Joseph, ce matin je n'ai pas été obéissant, et papa, pour me punir, m'a défendu d'en manger.

Mon enfant, dit le père, qui entrait au même instant, *tu es un honnête et loyal garçon*: tu n'as pas voulu tromper ta mère, c'est très bien. Je te permets de prendre ta part, tout comme les autres: *Ce sera la récompense de ta franchise.*»

#### RESPECT AUX VIEILLARDS.

Le père Mathurin est le plus ancien du village: son dos est courbé par la vieillesse, et ses jambes ne vont plus bien vite.

*Tout le monde le respecte pour son grand âge.*

«Catherine, dit-il un jour à sa voisine, je vous fais mon compliment, vous avez un garçon bien poli. Quand je le rencontre, il ôte toujours son chapeau.

—Il ne fait que son devoir, père Mathurin; c'est bien le moins qu'à votre âge on vous porte du respect.

—Ah oui! mais *il est aussi très complaisant*, votre garçon. Hier, j'étais allé jusqu'à la Croix-Rouge, j'avais laissé mon bâton.

Je rencontraï votre garçon qui revenait de l'école. Quand il m'eut souhaité le bonjour, il me dit comme cela:

Mais, père Mathurin, vous n'avez donc pas votre bâton? Vous avez l'air d'être un peu las. Tenez, appuyez-vous un peu sur mon épaule. N'ayez pas peur, je suis assez fort pour vous soutenir.»

Et moi, je lui répondis : « Très volontiers, mon garçon ; le père Mathurin est vieux, vois-tu. Il est bien heureux de rencontrer de bons enfants comme toi, qui lui viennent en aide. »

C'est égal, Catherine, *votre fils est bien poli et bien respectueux pour les vieillards ; je vous promets, Catherine, que cela lui portera bonheur.* »

#### L'ŒUF DE CHRISTOPHE COLOMB.

Christophe Colomb qui, comme vous le savez, a découvert l'Amérique en 1492, fut un jour invité à un grand dîner chez le cardinal Mendoza.

A la fin du repas, le cardinal prononça un discours fort élogieux pour le hardi navigateur génois.

Quelques seigneurs espagnols, envieux et jaloux de la gloire de l'illustre marin, furent irrités de ces éloges. « Il ne faut rien exagérer, dit l'un d'eux, le chemin de ce

monde nouveau était ouvert à tout le monde, ... l'Océan n'était pas barré, ... et il n'est pas un marin espagnol qui n'eût pu y aller comme Colomb.

—Évidemment, continuèrent les autres, tout le monde en eût fait autant.

—Dieu me garde de m'enorgueillir, dit modestement Christophe Colomb. J'ai été un instrument entre les mains de la Providence, et rien de plus. Mais il y a dans le monde des choses très simples que personne ne fait, ou qu'on ne trouve que lorsqu'on les a vu faire à d'autres... Tenez, par exemple, dit-il en s'adressant au noble courtisan qui avait montré pour lui un si grand dédain, sauriez-vous faire tenir cet œuf debout sur une assiette? »

Le seigneur essaya longtemps, mais il ne put parvenir à faire tenir l'œuf en équilibre, et finit par y renoncer. Son voisin ne fut pas plus heureux. L'œuf passa ainsi par plusieurs mains, fit le tour de la table, et

les assistants déclarèrent que la chose était impossible.

—C'est pourtant bien simple», leur dit Colomb.

Il prit l'œuf, le posa vivement sur la soucoupe: l'extrémité de la coquille fut écrasée, l'œuf tenait debout!

«Ah! s'écrièrent les assistants dépités, ce n'est pas difficile! chacun de nous en eût fait autant!

—Alors, dit Christophe Colomb, pourquoi ne l'avez-vous pas fait?»

#### LE GRAND-PÈRE ET LE PETIT-FILS.

Il y avait une fois un bon vieillard, qui avait quatre vingts ans passés.

Il ne savait plus marcher; il était tres-sourd, et ses yeux étaient si troubles qu'il ne voyait presque plus rien.

A table, il ne pouvait pas tenir sa cuiller, car sa main tremblait, et souvent il laissait tomber de la soupe sur lui et sur la table.

Cela déplaisait à son fils Joseph, qui lui dit un jour: «Père, vous dînez maintenant derrière le poêle. Cela vaudra bien mieux.»

Le vieillard ne dit rien, mais il pleura tout seul, en pensant que son fils ne voulait plus de lui à table.

Une autre fois, il laissa tomber son assiette, qui se cassa.

Joseph lui acheta une écuelle de bois, et lui dit: «Père, puisque vous cassez vos assiettes, vous mangerez dans celle-ci. Cela vaudra mieux.»

Joseph a un fils, lui aussi, un enfant de six ans qu'on appelle Jules.

Le petit Jules dit à son père: «Alors, elle ne se cassera pas, papa, l'écuelle de bois que vous donnez à grand-père?»

Non, mon enfant, répond Joseph. Pourquoi me dis-tu cela?

—Parce que, répond Jules, quand je serai grand comme vous, et quand vous

serez vieux comme grand-père, je vous ferai manger dans cette assiette-là! »

Joseph fut saisi d'entendre parler comme cela son fils. Il comprit alors qu'*il faut honorer et servir ses parents, si l'on veut être honoré et servi par ses enfants.*

Depuis ce jour-là le vieux père a repris sa place à table, et ses enfants s'appliquent à l'entourer de soins et de prévenances.

#### LE RUISSEAU, LA RIVIERE, LE FLEUVE, LA MER.

Enfants, quand vous regardez couler un petit *ruisseau*, vous demandez-vous où il va?

Il est bien petit, le ruisseau; votre main toucherait le fond sans que votre manche fût mouillée; pourtant, il va bien loin le petit ruisseau.

Car il coule vers la *rivière*. Quand il la rencontrera, il y versera son eau; mais cette eau ne s'arrêtera pas là.

Car la *rivière* coule vers le *fleuve*. Quand la *rivière* rencontrera le *fleuve*, elle y versera

son eau et celle du petit ruisseau; mais cette eau ne s'arrêtera pas encore là.

Car le *fleuve* coule vers la *mer*, et c'est dans la *mer* que le *fleuve* versera son eau, celle de la *rivière* et celle du petit ruisseau.

Le ruisseau, qui est si petit, va donc bien loin dans la grande mer.

Vers la grande mer, bien loin, bien loin, ira le brin d'herbe que vous jetez dans le ruisseau, si rien ne l'arrête en route.

#### LE PÈRE.

Comme l'oiseau nourrit ses petits, le père nourrit ses enfants.

Il pourrait se reposer à l'ombre, sous le poirier de son jardin, ou bien travailler doucement et sans peine, pour abréger les ennuis de la journée.

Mais il travaille pour vous, enfants.

Car il faut qu'il vous nourrisse comme l'oiseau nourrit sa couvée; et quand il revient des champs et que vous avez faim, il faut qu'il vous donne du pain.

Et comme vous n'êtes pas vêtus ainsi que les oiseaux, il faut qu'il vous donne des vêtements et un abri.

Enfants, c'est pour vous que coulent les sueurs de votre père.

Que la reconnaissance soit donc en votre cœur. Vivez pour lui dans le respect. Et quand il sera vieux, ce sera votre tour de travailler pour lui.

Alors vous serez grands, vous serez forts; vous serez ses appuis quand il sera faible.

Vous soulagerez sa vieillesse et vous viendrez en aide à ses infirmités.

Oh! que la piété filiale est un devoir doux à remplir!

Qu'il est juste que le fils fléchisse devant son père; qu'il s'abaisse devant la volonté de son père, et qu'il ne murmure pas contre son père!

#### LA MÈRE.

Pendant que l'enfant sommeille, j'entends la mère qui chante doucement pour le bercer.

La mère chante; elle dit:

« Mon enfant, je ne crains pas la peine; car c'est pour toi que je travaille. Pour toi je travaillerai le jour; pour toi je travaillerai la nuit. »

La mère chante encore:

« Un jour tu seras grand, mon fils; alors tu seras beau et fort; alors ta mère sera vieille; et toi, tu soutiendras ta mère.—Dors, mon enfant, dors, pauvre petit. »

Oh! le méchant enfant, que celui qui n'aime pas sa mère! Sa mère qui l'a soigné dans son berceau; sa mère qui l'a nourri; sa mère qui, pour lui, se fatigue et travaille.

La récompense de la mère, c'est le sourire de son enfant; c'est la tendresse de son enfant qui lui fait oublier toutes ses peines...

Oh! j'aimerai toujours ma mère!

---

東京市京橋區築地二丁目十七番地

印刷所

株式會社東京築地活版製造所

東京市本鄉區本郷五丁目十七番地

印刷者

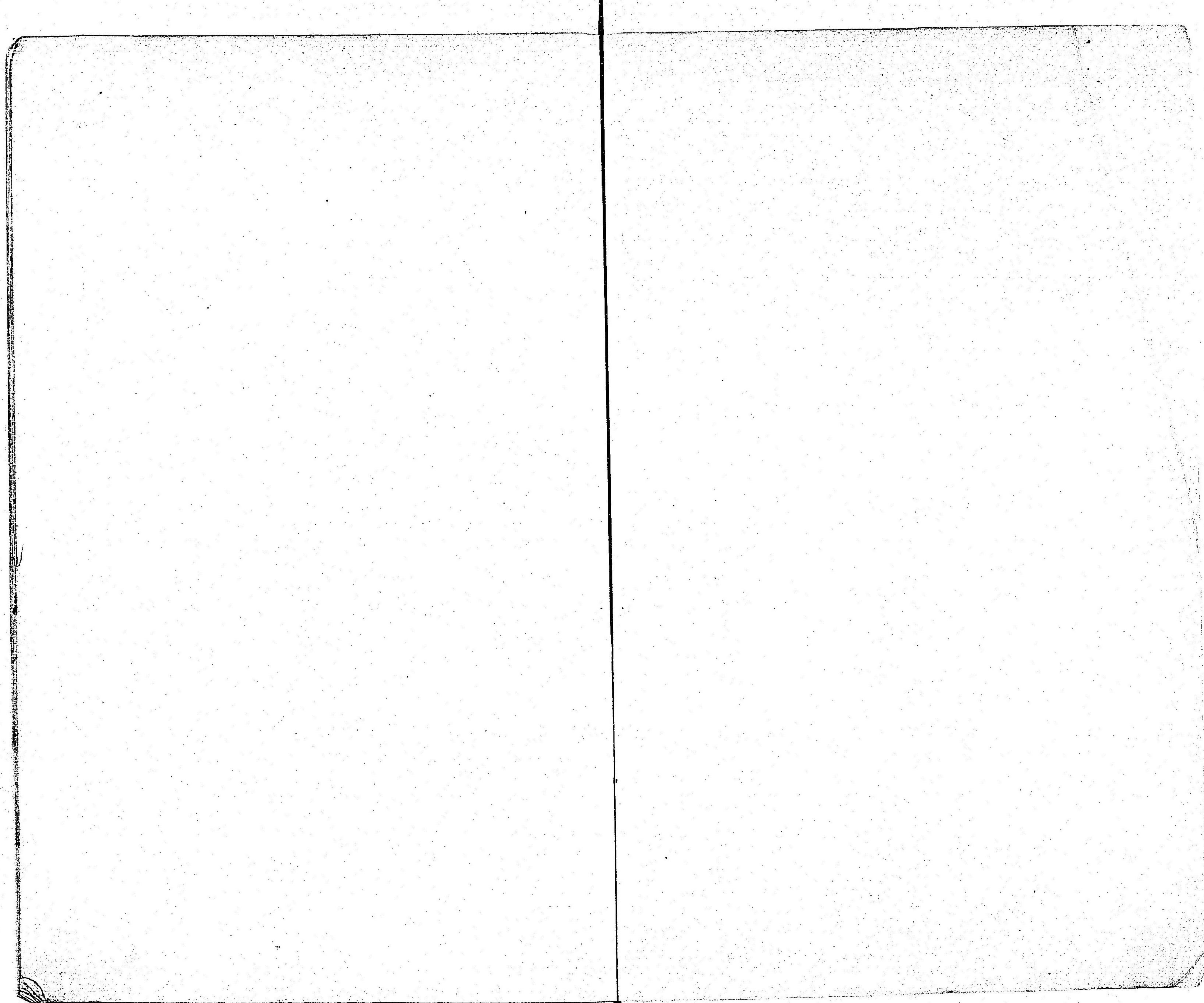
倉部信成 

發行兼  
編纂者

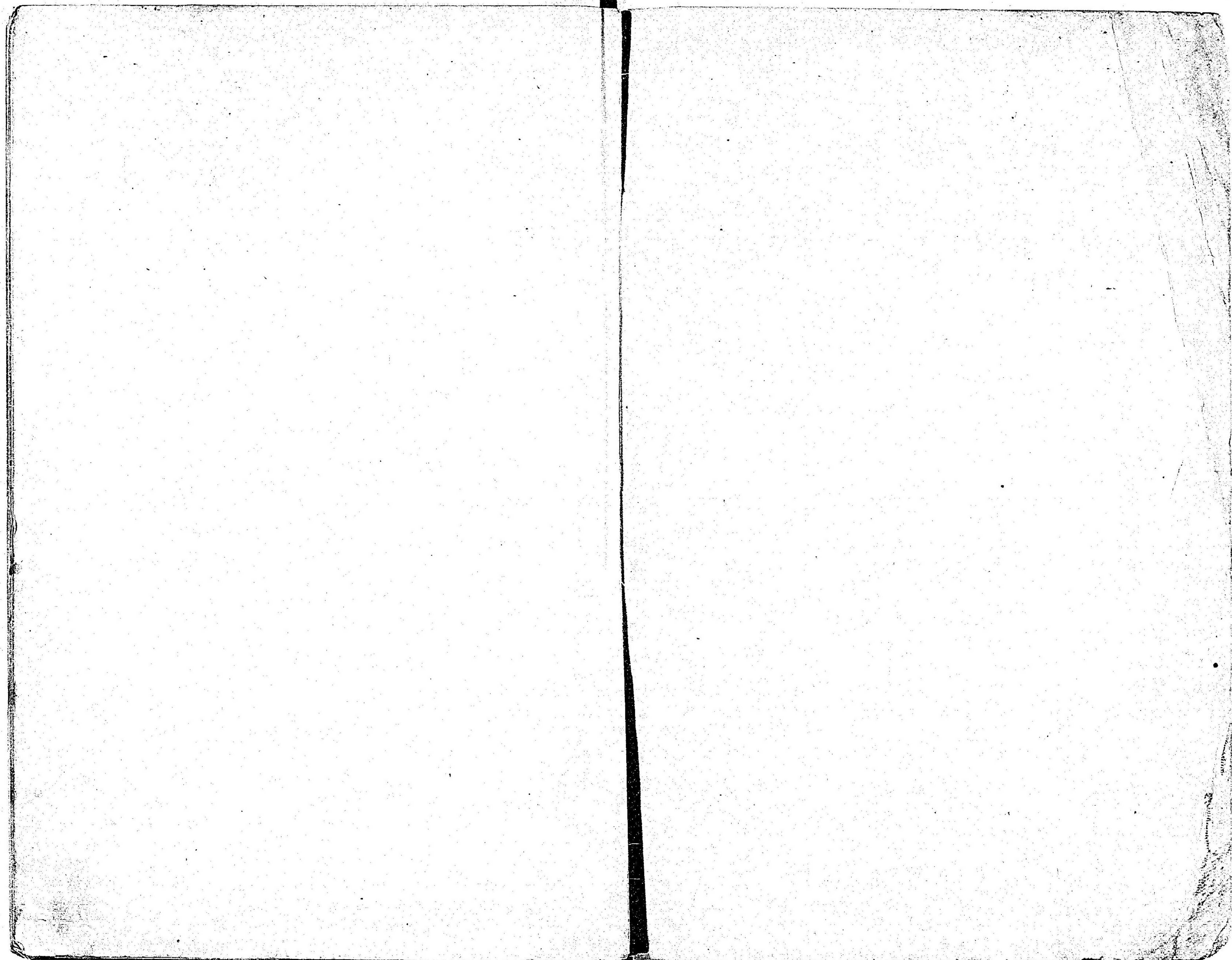
學習院



明治廿八年十一月四日發行  
明治廿八年十一月一日印刷







126

145

1